



Christoph Graupner

(1683 - 1760)

Cantate GWV 1113/28

Von Gott will ich nicht lassen

1. Choral (S, A, T, B)

Von Gott will ich nicht lassen,
denn Er lässt nicht von mir,
führt mich auf rechter Straßen,
da ich sonst irret sehr.
Reichet mir seine Hand,
den Abend als den Morgen
tut er mich wohl versorgen,
sei, wo ich woll', im Land.

2. Rezitativ (T)

Ich weiß, mein Heiland ist bei mir,
so kann mich nie ein Mangel plagen.
Ach ja! Ist Jesus hier,
wer wollte denn verzagen?
Sein Auge siehet alle Not
und seine Macht kann alles wenden;
Leib, Leben, Kleid und Brot,
das alles kommt von seinen Händen.
Wer's nur auf Ihn im Glauben wagt,
dem hat Er noch der' kein's versagt.

3. Arie / Duett (A, T)

Jesus sorgt. Nur weg, ihr Sorgen!
Keine Not ist Ihm verborgen;
der ist albern, der sich quält.
Tritt ein Mangel wirklich ein:
Jesus macht aus Wasser Wein!
Die auf seine Güte bauen
und sich Ihm allein vertrauen,
denen hat es nie gefehlt.

4. Choral (S, A, T, B)

Auf Ihn will ich vertrauen
in meiner schweren Zeit.
Es kann mich nicht gereuen,
er wendet alles Leid.
Ihm sei es heimgestellt:
mein Leib, mein Seel', mein Leben
sei Gott, dem Herrn, ergeben,
er mach's, wie's Ihm gefällt.

5. Rezitativ (S)

Wir würden oft in unserm Jammerstand

von Jesus Hand
viel eher Trost und Hilfe sehen,
wenn, wie wir billig sollten,
wir Ihm ganz still vertrauen wollten.
So aber muss es oft geschehen,
dass Er sich fremd und widrig stellt.
Doch wenn Er seinen Zweck erhält,
so wird Er Wunderhilf' erzeigen.
Ach Sterbliche, lernt doch im Kreuz gelassen schweigen.

6. Arie (S)

Ich will auf Jesus Hände sehen,

ihr Wink trägt mir viel Segen ein.
Auf Kreuz, auf Not
kommt Trost und Brot,
ich weiß, Er endet meine Plage.
Das Tränenwasser, so ich trage,
verwandelt Er in Freudenwein.

7. Choral (S, A, T, B)

Es tut Ihm nichts gefallen,

denn was mir nützlich ist.
Er meint's gut mit uns allen,
schenkt uns den Herren Christ,
Sein'n allerliebsten Sohn.
Durch Ihn er uns bescheret,
was Leib und Seel' ernähret.
Lobt Ihn im Himmelsthron.

Je ne veux pas m'éloigner de Dieu

1. Choral

Je ne veux pas m'éloigner de Dieu,
car Lui ne s'éloigne pas de moi.
Il me conduit sur le droit chemin,
là où, sans Lui, je m'égarerais grandement.
Il me tend Sa main ;
le soir comme le matin,
Il pourvoit fidèlement à mes besoins,
où que je me trouve sur cette terre.

2. Récitatif

Je sais que mon Sauveur est auprès de moi ;
ainsi aucun manque ne peut m'accabler.
Oui, vraiment ! Si Jésus est ici,
qui pourrait encore désespérer ?
Son regard voit toute détresse
et Sa puissance peut tout changer ;
corps, vie, vêtement et pain,
tout cela vient de Ses mains.
Celui qui ose s'en remettre à Lui dans la foi,
jamais Il ne lui a rien refusé.

3. Air / Duo

Jésus prend soin de nous. Disparaissez donc, soucis !
Aucune détresse ne Lui est cachée ;
insensé est celui qui se tourmente.
Si même le manque survient réellement,
Jésus change l'eau en vin !
Ceux qui s'appuient sur Sa bonté
et se confient à Lui seul,
n'ont jamais été abandonnés.

4. Choral

Je veux mettre en Lui ma confiance
dans les temps difficiles.
Je n'aurai jamais à le regretter,
car Il transforme toute souffrance.
Je Lui remets entièrement
mon corps, mon âme et ma vie ;
qu'ils soient consacrés à Dieu, le Seigneur,
qui agit selon Son bon plaisir.

5. Récitatif

Souvent, dans notre misère,
nous verrions bien plus tôt
la consolation et le secours venir de la main de Jésus,
si, comme nous le devrions,
nous voulions nous confier à Lui dans un calme abandon.
Mais il arrive alors souvent
qu'Il paraisse étranger et sévère.
Pourtant, lorsqu'Il a atteint Son dessein,
Il manifeste un secours merveilleux.
Ô mortels, apprenez donc à vous taire avec confiance sous la croix.

6. Air

Je veux regarder les mains de Jésus ;
le moindre de Ses signes m'apporte une abondante bénédiction.
Après la croix et la détresse
viennent la consolation et le pain.
Je sais qu'Il mettra fin à mon épreuve.
L'eau de mes larmes, que je porte en moi,
Il la transforme en vin de joie.

7. Choral

Rien ne Lui plaît davantage
que ce qui m'est véritablement utile.
Il veut le bien de nous tous ;
Il nous donne le Seigneur Christ,
Son Fils bien-aimé.
Par Lui, Il nous accorde
ce qui nourrit le corps et l'âme.
Louez-Le sur le trône des cieux.